

父与子全集

80周年典藏版

[德] 卜劳恩(E.O.Plauen)◎著

李彩萍◎编译

德语原版清新着色经典再现
德国幽默大师卜劳恩传世名作

感动世界的纯真父子深情
风靡全球的不朽漫画杰作



CTS

湖南文艺出版社
HUNAN LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

博集天卷
CS-BOOKY

Vater und Sohn

父与子全集

[德] 卜劳恩 (E.O. Plauen) © 著

李彩萍 © 编译



CTS
PUBLISHING & MEDIA
湖南文艺出版社

湖南文艺出版社
HUNAN LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

博集天卷
CS-BOOKY

图书在版编目 (CIP) 数据

父与子全集 / (德) 卜劳恩 (Plauen, E.O.) 著 ; 李彩萍编译 .

-- 长沙 : 湖南文艺出版社 , 2013.8

ISBN 978-7-5404-6302-1

I . ① 父… II . ① 卜… ② 李… III . ① 漫画 - 作品集 - 德国 - 现代

IV . ① J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 155420 号

©中南博集天卷文化传媒有限公司。本书版权受法律保护。未经权利人许可, 任何人不得以任何方式使用本书包括正文、插图、封面、版式等任何部分内容, 违者将受到法律制裁。

上架建议: 漫画 · 时尚读物

父与子全集

著 者: [德] 卜劳恩 (E.O.Plauen)

编 译: 李彩萍

出 版 人: 刘清华

责任编辑: 薛 健 刘诗哲

监 制: 蔡明菲 潘 良

策划编辑: 李彩萍

封面设计: 面 团

版式设计: 张丽娜

漫画着色: 罗茗铭

出版发行: 湖南文艺出版社

(长沙市雨花区东二环一段 508 号 邮编: 410014)

网 址: www.hnwy.net

印 刷: 北京京都六环印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 889mm×1194mm 1/24

字 数: 100 千字

印 张: 9

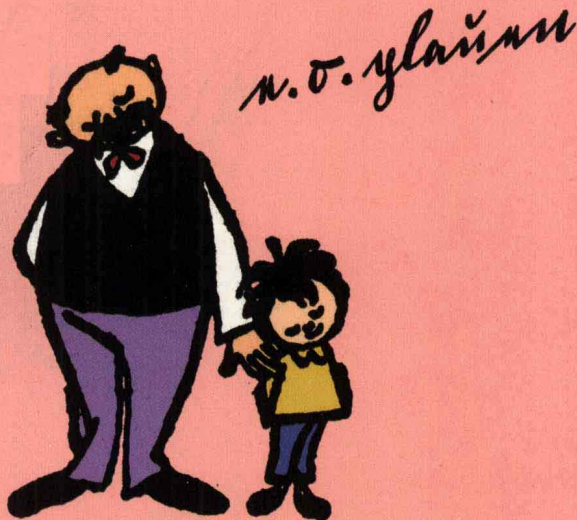
版 次: 2013 年 8 月第 1 版

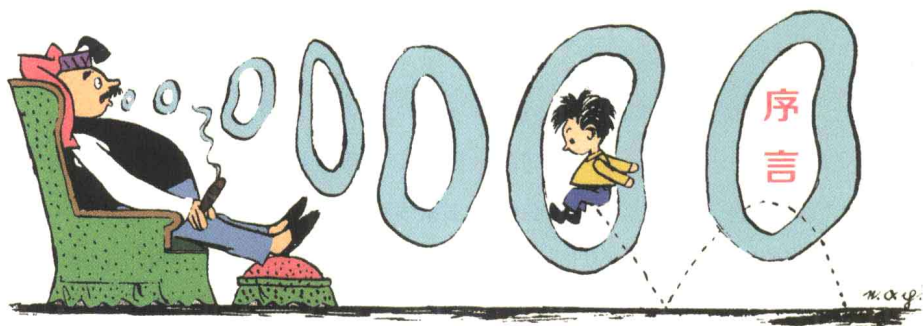
印 次: 2013 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5404-6302-1

定 价: 28.00 元

(若有质量问题, 请致电质量监督电话: 010-84409925)





《父与子》在德国家喻户晓，而且早已跨越国界，赢得了全世界读者的喜爱。

《父与子》的第一个漫画故事在《柏林画报》上刊载距今已经将近 80 年，其间发生了许多事，很多已载入历史。父亲和儿子的形象仍一如当初，平常而快乐，温馨又奇妙，而且永远那么无忧无虑，充满童真。我们可以预言，只要地球上还有无私的父子深情在，父与子的故事就会一直给人们带来欢乐。

《父与子》要表达的都藏在无声的漫画里。就像是果实中藏着的那枚果核，只有用心观察的人，才能体会到画中的意味。没有话语的图画，却能展现最细腻的情感，这就是幽默机智的漫画家卜劳恩所呈现给我们的。虽然只是一幅幅简单到没有只言片语的图画，但卜劳恩能借此生动、清晰、意味深长地道出一切。



《父与子》在德国问世后获得了巨大成功，卜劳恩收到的来信不计其数。有时，他还会去学校的班级里看看。总有喜欢《父与子》的热心小读者们围在他身边，走的时候，小读者们还会央求卜劳恩向他的儿子克里斯蒂安问好。孩子们能否理解漫画的含义，能否理解这样的艺术形式，我们无从知晓。然而，孩子们知道，有一位善良的漫画家用自己的画笔，画出自然，画出幽默的恶作剧和机智，来守护他们心中的天堂。这天堂也曾是卜劳恩自己心中的一方净土。



在《父与子》漫画诞生将近 80 周年之际，我们特意从德国购买了原版《父与子》全三册，请国内优秀的原创漫画家重新着色，使全书更显清新时尚。对于收录的 200 篇漫画进行了重新编排，以提升阅读的美好感受。

我们将这部风靡世界的不可朽漫画杰作重新推出，不仅是在表达对它陪伴我们成长的感谢，也是在以这种特别的方式向经典作品致敬。

感谢我们的成长中有你，也感谢未来孩子的成长中永远有你。

目录



第一章 寻常生活欢乐多

- 这下足够了 - 2
- 引人入胜的书 - 3
- 蒙混过关 - 4
- 拍电影的“兔子” - 5
- 吓人的胡子 - 6
- 锻炼成高手 - 7
- 钻烟圈表演 - 8
- 快乐的代价 - 9
- 抢先一步 - 10
- 玩具的诱惑 - 11
- 给裸像遮羞 - 12
- 放生以后 - 13
- 装镜子不易 - 14
- 反败为胜 - 15
- 玩耍时不许打扰 - 16

- 可疑的螺旋形 - 17
- 帮倒忙 - 18
- 白套近乎 - 19
- 如此妙计 - 20
- 再来一次，太有意思了 - 21
- 爱心的奉献 - 22
- 畅销书的诱惑 - 23
- 巧妙的画像 - 24
- 退敌之计 - 25
- 老爸居然晕血 - 26
- 人靠衣装 - 27
- 聪明的马 - 28
- 结果好即一切好 - 29
- 让兔子吃惊 - 30
- 发现新滑道 - 31
- 驯狗 - 32

第二章 天降财富

- 大笔遗产 - 34
- 见怪不怪，其怪自败 - 35
- 宫中嬉闹 - 36
- 做回自己 - 37
- 话筒里得有声音 - 38
- 现实的教育 - 39
- 旧友难忘 - 40
- 仆人的义务 - 41
- 忠实的仆人 - 42
- 意外的礼物 - 43
- 救命 - 44
- 习惯的力量 - 45
- 龙虾带来的烦恼 - 46
- 悲伤的乐曲 - 47
- 敲钉试验 - 48

行善的结果 - 49

指示有误 - 50

第三章 孤岛冒险

饥饿奏鸣曲 - 52

原来要火 - 53

意外的勋章 - 54

独创的渔网 - 55

幻想破灭 - 56

河狸的报复 - 57

恩将仇报 - 58

意外的猎物 - 59

袋鼠报恩 - 60

瞧，我给你带回来了什么 - 61

一场空欢喜 - 62

可怜的信鸽 - 63

鲁滨孙的追随者 - 64

这才是金子 - 65

船未造成，脸却刮干净了 - 66

新船下水 - 67

挖陷阱捉山羊 - 68

邮局开业 - 69

漂流瓶通信 - 70

野马难驯 - 71

妙极了，老爸还会这一手 - 72

被盗的衣服与音乐的作用 - 73

插话者 - 74

做了好事，得了恶报 - 75

龙卷风来袭 - 76

期待已久的精神食粮 - 77

意外获救 - 78

开上了岸 - 79

又回到了家 - 80

第四章 父子情深

甘为孺子牛 - 82

正中靶心 - 83

哄儿入睡 - 84

生日的惊喜 - 85

假期第一天 - 86

上当啦 - 87

忍无可忍 - 88

“前长，后短！” - 89

意外成冠军 - 90

爱子的力量 - 91

医生禁止他喝浓咖啡 - 92



寻找离家出走的儿子 - 93

生日狂欢 - 94

全部输光 - 95

孩子吵架大人闹 - 96

先后有序 - 97

误把光头当足球 - 98

儿子的礼物 - 99

父子各一对 - 100

节前的秘密 - 101

鱼儿来信 - 102

难舍美人鱼 - 103

失败的音乐会 - 104

指责也要有限度 - 105

雪人的反击 - 106

没骗人，真的钓了一条大鱼 - 107

圣诞前的保密行动 - 108

圣诞节的贵宾 - 109

圣诞礼物 - 110

第五章 奇思妙想

我要歌德的书 - 112

带锚的帽子 - 113

这回无法偷吃了 - 114

实用的发明 - 115

忘加葡萄干的蛋糕 - 116

装饰照片 - 117

顺利解决 - 118

狮子来了 - 119

强者较量 - 120

戴镜有方 - 121

球赛再现 - 122

倔强的马 - 123

假面舞会的化妆 - 124

小雪橇多用途 - 125

驯马的对策 - 126

击中要害的题词 - 127

我们还缺少的晨报 - 128



第六章 父亲的教育

家教 - 130

同情马蜂的教训 - 131

艺术的魅力 - 132

差透了的家庭作业 - 133

实例警告 - 134

痛苦的自责 - 135

好榜样 - 136

本性难移 - 137

不值得帮助的家伙 - 138

管教晚矣 - 139

祖先画廊 - 140

社会责任心 - 141

募捐 - 142

第七章 儿子的恶作剧

绘画的局限 - 144

航空信带来的惩罚 - 145

鬼怪 - 146

儿子的报复 - 147

失败的逃学者 - 148

小兔子送的彩蛋 - 149

烟火雪茄 - 150
父亲签名 - 151
西洋景中的小欺骗 - 152
骗人的把戏 - 153
夕阳西下图 - 154
假梦游症患者 - 155
挑衅失败 - 156
帮了忙，上了当 - 157
把握时机 - 158
我去！我是长这个样子吗？ - 159
想扮父亲也不难 - 160

第八章 老爸的糗事

这下不像了 - 162
最后一个苹果 - 163
输不起的老爸 - 164
越看越像 - 165
狗的启示 - 166
越长越矮 - 167
不可救药 - 168
梦与现实 - 169
爱犬难舍 - 170
魔术书 - 171

养鱼记 - 172
兔死人悲 - 173
救火 - 174
木偶戏 - 175
贪婪的天鹅 - 176
吃力不讨好 - 177
“买四张儿童票！” - 178
可笑的胡子 - 179
迅速满足的愿望 - 180
醉后剃须 - 181
特殊问候 - 182
四世同堂 - 183
蘑菇 - 184
幻灭 - 185
来自上帝的回答 - 186
示众 - 187
在芬兰浴室里 - 188
糟糕的上勾拳 - 189
打错了人 - 190

第九章 欢乐游园会等

不必要的悲哀 - 192
原来是骗人的 - 193

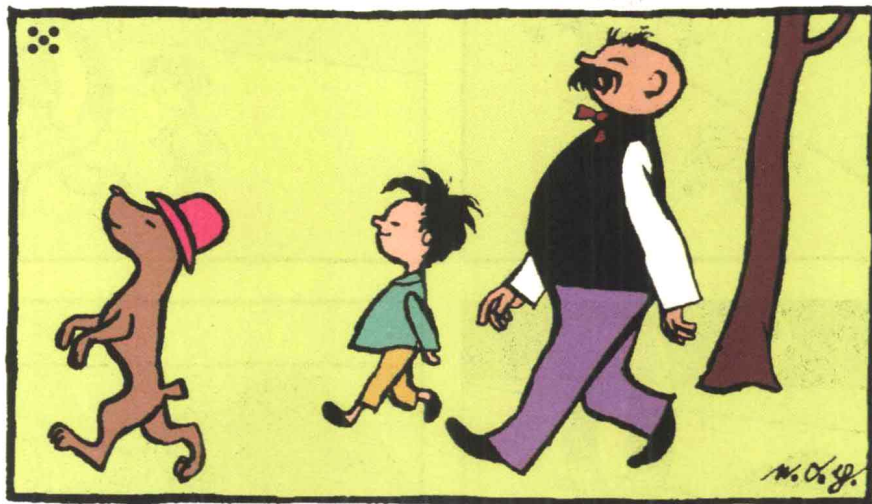
蜡像馆中真假难辨 - 194
捉弄有钱人 - 195
有心与无意 - 196
幸灾乐祸的代价 - 197
飞来一只野鸭 - 198
职业是发明家 - 199
自负的鬼怪 - 200
重温先前的梦 - 201
奥运村的名人签名 - 202
社会措施 - 203
智慧的来源 - 204

余声

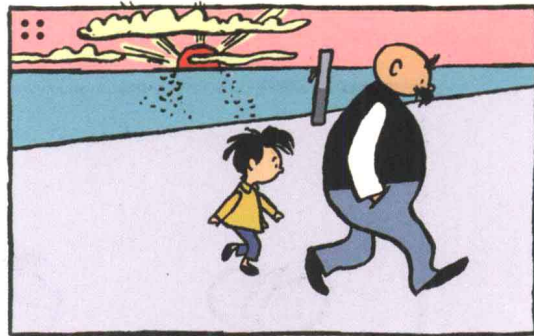
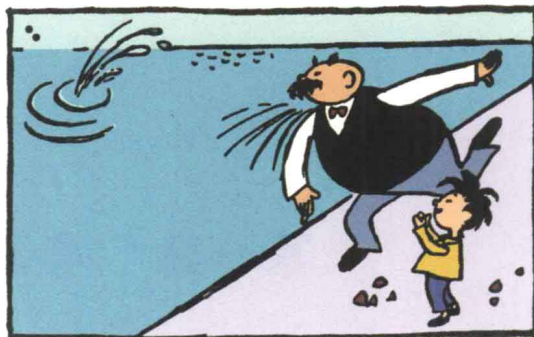
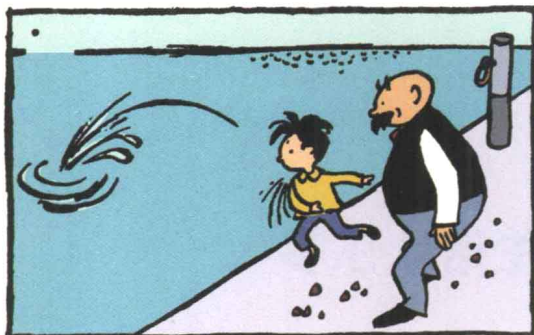
原来是他们俩 - 206
成名之后 - 207
告别 - 208



第一章 寻常生活欢乐多



这下足够了



11. 8. 14

